

# CE QUI RÉSONNE *dans le SILENCE*

un film de  
Marine Blin

Produit par **PAPY3D**  
PRODUCTIONS



TRAIN-TRAIN

PROCIREP ANGOA

Pictanovo CNC

IMAGES EN HAUTS-DE-FRANCE

## Synopsis

Cacher la mort ne la fait pas disparaître. Une petite fille ayant souffert du silence des adultes s'est sentie dépossédée de son droit au deuil.

Devenue adulte, elle raconte les gestes tendres qui la lient aux morts.

**Année de sortie :** 2020

**Durée :** 8mn

**Réalisateur :** Marine Blin

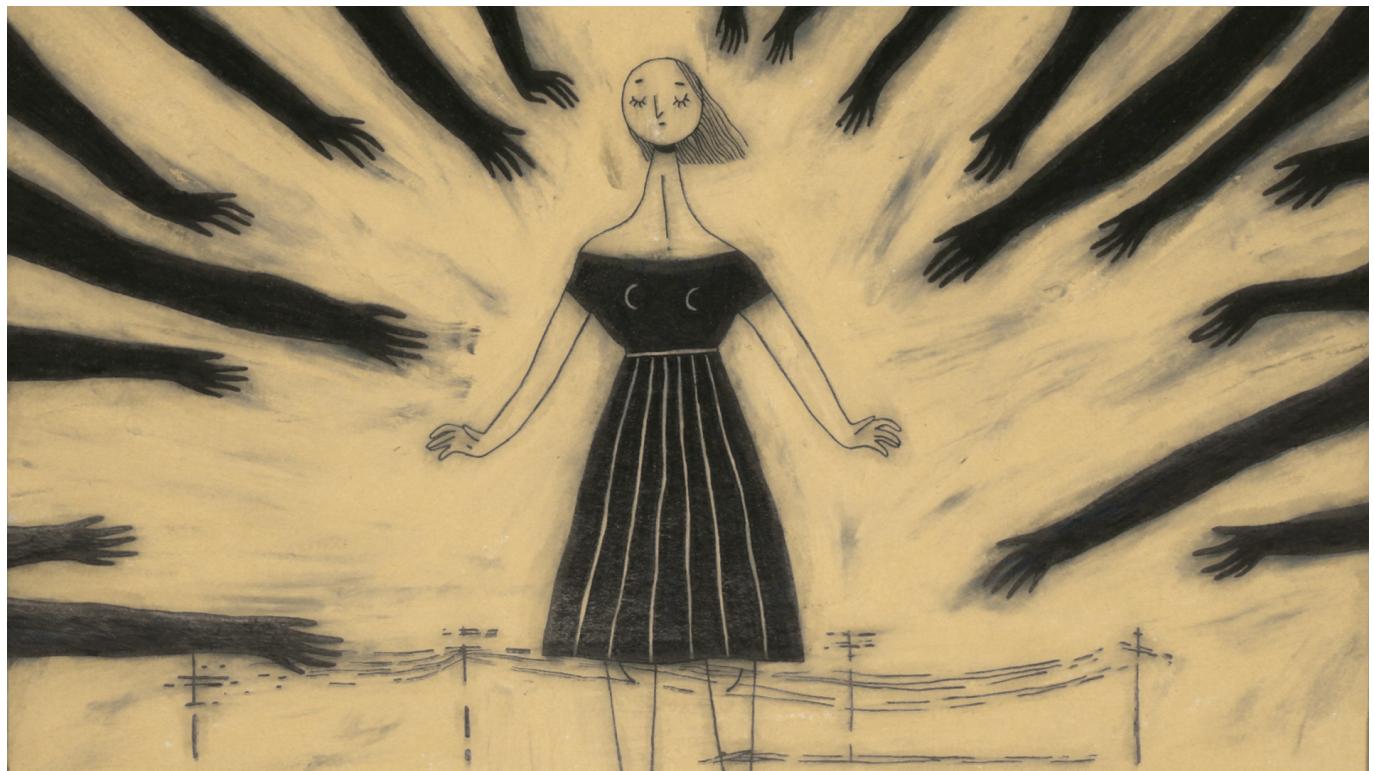
## Synopsis

*Hiding death does not make it disappear. A little girl who suffered from the silence of adults felt dispossessed of her right to mourn. As an adult, she recounts the tender gestures that bind her to the dead.*

**Release year:** 2020

**Duration:** 8mn

**Director:** Marine Blin



## A propos du film

Avoir le choix de voir ses morts. De vivre son deuil sans conditions. À tout âge de la vie.

Ce qui résonne dans le silence explore le parcours d'une femme, vivant avec ces images manquantes.

Et le chemin inattendu de sa propre résilience.

Au fil de ses souvenirs, une jeune femme nous raconte l'impact qu'a eu sur elle le choix des autres. Sa quête incessante de fantômes sans visages, de corps inexistant. Ce chemin de vie l'a menée à choisir un métier très particulier, celui de maquilleuse funéraire. Et c'est au cœur de ces silences partagés qu'elle recrée une dernière image, pour elle et pour les autres. Une rencontre intime qui nous parle de tendresse, de mort, de la beauté du corps vieilli, marqué, et surtout de ceux qui restent.

## About The Film

*Having the choice to see one's dead. To mourn unconditionally. At any age in one's life.*

*What Resonates in Silence explores a woman's journey, living with these missing images.*

*And the unexpected path of her own resilience.*

*With a journey through her memories, a young woman recounts the impact other people's choices had on her.*

*Her endless quest for ghosts without faces, for non-existent bodies. This life path led her to choose a very special profession, as a mortuary make-up artist.*

*And at the heart of these shared silences, she recreates one last image, for herself and for others.*

*An intimate encounter that speaks to us of tenderness, of death, of the beauty of the aged and marked body, and above all, of those who remain.*

# Générique

**Scénario :** Marine Blin

**Conception graphique :** Marine Blin

**Montage :** Marine Blin

**Voix :** Saâlla Kitar

**Décors :** Marine Blin

**Animation :** Gilles Cuvelier, Marine Blin

**Compositing :** Marine Blin

**Musique :** Pierre Caillet

**Musiciens :** Eric Lacrouts (violon), Marianne Lagarde(violon), Guillaume Martigné (violoncelle), Pierre Caillet (piano)

**Mixage musique :** Thomas Vintrigner

**Conception sonore :** Yan Volsy

**Mixage :** Matthieu Langlet

**Producteur exécutif :** Marine Blin

**Producteur :** Richard Van Den Boom

**Studio animation :** Train-Train

**Studio musique :** Sequenza

**Studio post-production son :** La Puce à l'Oreille

**Studio post-production images :** Digital Cut

**Soutenu par :**

- le CNC - Aide au programme
- Pictanovo - région Hauts-de-France
- la Procirep et l'Angoa-Agicoa

# Credits

**Scenario:** Marine Blin

**Art Direction:** Marine Blin

**Editing:** Marine Blin

**Voice:** Saâlla Kitar

**Sets:** Marine Blin

**Animation:** Gilles Cuvelier, Marine Blin

**Compositing:** Marine Blin

**Music:** Pierre Caillet

**Musicians:** Eric Lacrouts (violon), Marianne Lagarde(violon), Guillaume Martigné (violoncelle), Pierre Caillet (piano)

**Music Mix:** Thomas Vintrigner

**Sound Design:** Yan Volsy

**Sound Mix:** Matthieu Langlet

**Executive Producer:** Marine Blin

**Producer:** Richard Van Den Boom

**Animation Studio:** Train-Train

**Music Studio:** Sequenza

**Sound Post-Production Studio:** La Puce à l'Oreille

**Image Post-Production Studio:** Digital Cut

**Supported by:**

- The CNC - Program Support
- Pictanovo - région Hauts-de-France
- The Procirep and the Angoa-Agicoa





## A propos du réalisateur

Après des études d'arts et d'animation dans les écoles Estienne, l'Esaat et l'Ernca, c'est à la Poudrière que Marine Blin finit ses études. Elle y réalise plusieurs films dont **Nos mains se souviendront** et **L'Empreinte**. Puis elle réalise plusieurs films de commande dont **Quartier Libre** (adaptation d'un poème de Jacques Prévert pour la collection «**En sortant de l'école**», production Tant Mieux Prod pour France Télévisions) et **La carte de visite** (pour la série Les Grandes grandes vacances). **Ce qui résonne dans le silence** est son premier court-métrage, produit par Papy3D Productions et fabriqué au studio Train Train dont elle fait partie depuis 2015. Actuellement elle est en co-écriture d'un premier long-métrage, adapté de l'œuvre de Quentin Blake et John Yeoman, **L'ours et l'ermite**, avec Delphine Maury (production Tant Mieux Prod).

## About the director

After studying art and animation in Ecole Estienne, Esaat and Ernca, Marine Blin completed her education with a diploma in la Poudrière. She directed several films during the years she spent in Valence, including **Our Hands will Remember** and **The Imprint**. She then directed several commissioned films, including **Free Time**, adapted from a poem by Jacques Prévert for the “**En sortant de l'école**” collection, produced by Tant Mieux Prod for France Télévisions, and **The Business Card**, for “**Les Grandes grandes vacances**” TV series. **What Resonates in Silence** is her first short film, produced by Papy3D Productions and made in the studio Train Train of which she has been part since 2015. She is currently co-writing her first feature film, an adaptation of Quentin Blake and John Yeoman’s work, **The Bear and The Hermit**, with Delphine Maury (Tant Mieux Prod production).



# Fiche Technique

## Supports de projection disponibles :

- DCPs version française, sans soustítres, avec soustítres anglais ou avec soustítres espagnols / 24fps / 1:1.85 / son 5.1
- Fichiers HD1080P h264 mp4 version française, sans soustítres, avec soustítres anglais ou avec soustítres espagnols / 24fps / 16:9 / son stéréo et 5.1
- Fichiers HD1080P Prores version française, sans soustítres, avec soustítres anglais ou avec soustítres espagnols / 24fps / 16:9 / son stéréo et 5.1

# Technical Specification

## Available screening medias :

- DCPs French version, without subtitles, with English subtitles or with Spanish subtitles / 24fps / 1:1.85 / 5.1 sound
- Fichiers HD1080P h264 mp4 French version, without subtitles, with English subtitles or with Spanish subtitles / 24fps / 16:9 / stereo and 5.1 sound
- Fichiers HD1080P Prores French version, without subtitles, with English subtitles or with Spanish subtitles / 24fps / 16:9 / stereo and 5.1 sound





PAPY<sup>3D</sup>  
PRODUCTIONS

## Contacts Papy3D

### Papy3D Productions:

43 Boulevard Auguste Blanqui 75013 Paris FRANCE

**Producteur / Producer :** Richard Van Den Boom

courriel / mail : rvdboom@papy3d.com

tél / phone : +33 6 03 91 41 79

**Réalisateur:** Marine Blin

courriel / mail : reisukala@hotmail.fr

